

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 35 (1945)
Heft: 45

Rubrik: Unser Bärenmütz-Wettbewerb

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Die Geschenkartikel
der voanrgangenen
« Berner Woche »
mit den dazu
gehörenden Nummern**



2 

3 

Unser Bärenmütz-Wettbewerb

In der letzten Nummer unserer Zeitschrift begannen wir mit unserm Bärenmützwettbewerb und zeigten eine Anzahl schöner und praktischer Gegenstände, die man schenken kann. Man kann sich aber auch den einen oder andern Artikel zu Weihnachten wünschen, und um die Auswahl zu vergrössern, bringen wir auch diesmal wieder allerlei Wünschenswertes. Vielfach können wir unsern Angehörigen und Freunden viel Kopfzerbrechen ersparen, wenn wir einen Wunsch äussern und wie oft schon ist so ein Wunsch in Erfüllung gegangen!

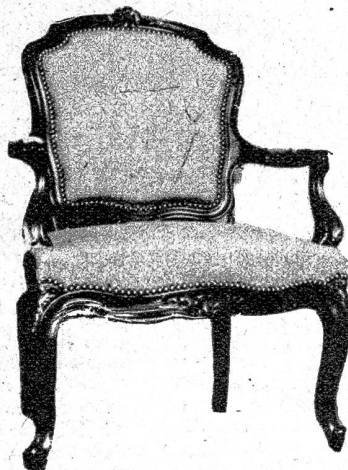
Zu unserm Wettbewerb möchten wir noch bemerken, dass das letztmal irrtümlicherweise die Nummern bei den einzelnen Gegenständen weggelassen wurden. Aus diesem Grunde bringen wir diesmal, in verkleinertem Format diese Gegenstände noch einmal, versehen mit der dazu gehörenden Nummer. Um allen unsern Lesern die Bedingungen des Wettbewerbes bekanntzumachen, möchten wir sie noch einmal wiederholen:

Was ist zu tun?

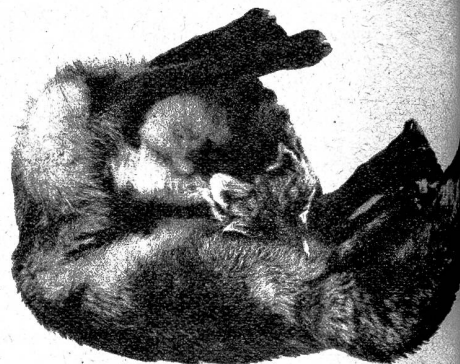
- I. Aus den mit einem kleinen Bären bezeichneten Inseraten in den Nummern der «Berner Woche» vom 2. November bis 14. Dezember 1945 sind die Bezugsquellen aller in den Wettbewerbsbilderseiten gezeigten Geschenk-anregungen festzustellen. Die ganze Bilderserie folgt in aufeinanderfolgenden Nummern.
- II. Die Einsendung hat auf einer speziellen Seite, die wir später veröffentlichen werden, zu erfolgen. Auf diesem Blatt ist auch die Schätzung des Gesamtwertes aller gezeigten Geschenk-artikel anzugeben.
- III. Die Einsendung muss spätestens bis zum 17. Dezember erfolgen, und zwar in einem Kuvert mit der Adresse: «Bäremutz-Wettbewerb» der Redaktion der «Berner Woche», Laupenstrasse 7 a, Bern.

Was kann man gewinnen?

Die Haselnusslebkuchen, fast so gross wie die «Berner Woche» und ansehnlich dick, haben letztes Jahr so sehr Anklang gefunden, dass wir sie den Gewinnern wiederum punktfrei abgeben. Dazu die Extrapreise, die in der Reihenfolge der Nähe der Schätzungsziffer vom tatsäch-

12 

Der bequeme und stiliche Fauteuil passt in jedes Zimmer und ist nicht nur bei der älteren Generation, sondern auch bei den Jungen beliebt

13 

Dieser kanadische Rob-
fuchs ist ausserordent-
lich schön und elega-

Was könnten wir uns zu Weihnachten



Die Damen lieben es, sich schön zu machen. Mit einer hübschen Puderdose und einem diskreten Parfüm oder Eau de Cologne kann man jedes Frauenherz erfreuen.



15 

Eine elektrische Eisenbahn
oder auch nur eine neue
Lokomotive ist der Wunsch
eines jeden Buben

16 

Ein warmes Kleid
aus Trikotstoff ist
geeignete Geschenke
für jedes Mädchen



lichen Gesamtwert aller gezeigten Geschenkartikel zugeteilt werden:

- | | | |
|-------------------|----------|--------------------------------|
| 1. Preis | Fr. 50.— | plus ein grosser Bärenmütz |
| 2. » | » 40.— | » » » » |
| 3. » | » 30.— | » » » » |
| 4. » | » 20.— | » » » » |
| 5. » | » 10.— | » » » » |
| 6. bis 20. Preis | | » » » » |
| 21. bis 50. Preis | | ein etwas kleinerer Bärenmütz. |

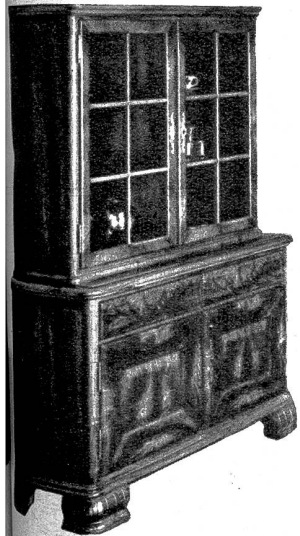
Alle Barpreise werden in Form von Gutscheinen, die bei irgendeiner der am Wettbewerb beteiligten Firmen beliebig eingelöst werden können, verabfolgt.

Alle Preise werden den Gewinnern vor Weihnachten zugestellt.



Die schöne Keramikplatte findet vielfache Verwendung und dürfte mancherorts Freude bereiten

sehen?



Eine schöne und praktische Vitrine dürfte jeder Hausfrau willkommen sein



Plastieren ist der Herren Plage. Mit Klingenschleif- und Abziehapparat aber wird es zur Freude

Hunger

(Fortsetzung von Seite 1290)

Ich stellte sie an. Und sie fragte mich, ob sie an den Tagen, an denen sie bei mir arbeiten könne, auch mit mir essen dürfe. Es wäre ihr sehr gedient, denn in den Restaurants sei das Leben zu teuer, und sie wohne weit weg in der Vorstadt. „Ich brauche wirklich nicht viel“, sagte sie. „Nicht mehr als ein Vögelchen?“ fragte ich. Da stutzte sie und musterte mich. Sie hatte mich erkannt. Unsereiner hat freilich auch seine grauen Schläfen bekommen, und man hört es gar nicht gern, dass man sich in den Augen einer Frau stark verändert habe und alt geworden sei. Mein Gott, was für Jahre doch dazwischen lagen... Und man wäre doch gerne nochmals zwanzig.

„Wissen Sie“, sagte ich statt einer Erklärung, die Vögel auf jenem Balkon können sich nur zur Hälfte dankbar erweisen für Ihr Brot, denn sie haben nie alles erhalten, was Sie sich abgespart haben. Ich hatte damals so furchtbaren Hunger.“

„Das hatte ich mir eben gedacht“, erwiderte sie lächelnd.

„Nun, hätte ich die kleine Frau nach Allem nicht anstellen sollen? Sie machte ihre Sache übrigens so gut wie jede andere. Ich habe sie geheiratet.“

„Hab ich mir gleich gedacht“, sagte mein Freund, „Frauen sind so, alles dreht sich bei ihnen um die Liebe.“

„Bei uns etwa nicht, mein Lieber? Lilly hat für mich gesorgt, als ich hungrig war und kein Brot hatte. Sie verdient es wie keine Zweite, dass ich alles tue, dass sie jetzt nie mehr hungrig bleibt.“

Die Audienz

Von Phil Valentin

Unter den vielen Lehrlingen im Büro der Canadian Pacific in Neuyork war auch ein gewisser Carnegie. Er war der jüngste Lehrling und bezog ein wöchentliches Gehalt von zwei Dollar.

Der Herrscher aller Amerikaner zu dieser Zeit war Mister C. Th. Goold, der Präsident der Bahn. Er hatte den damals in Amerika üblichen Weg vom Schuhputzer zum Präsidenten hinter sich. Die Angestellten liebten ihn wie einen Vater und fürchteten ihn zugleich wie einen Teufel.

Aber einmal im Jahr konnte selbst der kleinste Lehrling eine persönliche Audienz bei ihm verlangen. Nicht jeder machte davon Gebrauch. Nur wer wirklich etwas

zu sagen hatte. Der «alte Goold» konnte höchst unangenehm grob werden.

An einem Dezember nun — in der Nacht war viel Schnee gefallen und am Morgen setzte ein Frost von ungewöhnlicher Härte ein — liess sich der Lehrling Carnegie beim Präsidenten Goold melden. Sein Herz klopfte in begreiflicher Aufregung, und er blieb unentschlossen im Rahmen der Tür stehen.

«Nun...?»

«Ich — ich...»

«Du hast zwei Minuten Zeit zu sagen, was du willst.»

Der junge Carnegie nahm sich zusammen.

«Sehen Sie, Mister Goold: ich möchte nicht mehr länger Lehrling sein. Ich möchte eine Aufgabe, eine verantwortungsvolle, wie sie für einen Mann gehört.»

Der alte Goold blickte ihn erstaunt an. Aber der Lehrling gefiel ihm. Er war gross, kräftig und hatte offene, hübsche Augen. Niemand wusste, wie es kam, und niemand konnte sich erinnern, dass jemals etwas Ähnliches geschehen war, weder vorher, noch nachher.

Aber der alte Goold machte am Morgen dieses kalten Dezembertages den ersten Witz, während der Bürozeit und mit einem kleinen Angestellten.

«Gewiss, Boy», sagte er, «eine prächtige Aufgabe sollst du bekommen. Die Konkurrenz unterbietet uns um dreissig Prozent. Sie befördert die Frachten ebenso schnell, ebenso weit und um ein Drittel billiger. Ihre Linien laufen parallel mit den unseren. Wir können auch nicht schneller transportieren als sie. Hier einen Ausweg zu finden — das, mein Junge, ist deine Aufgabe.»

Und der alte Goold lachte schallend. Der Lehrling Carnegie verschwand. Er hatte einen unruhigen Schlaf in dieser Nacht, und am anderen Morgen, als er das Zimmer des Präsidenten betrat, fieberte sein Gesicht vor heller Aufregung.

«Wir werden», sagte er noch in der Türe, «jetzt unsere Konkurrenz um zehn Prozent unterbieten und alle bei uns aufgegebenen Frachten auf ihren Bahnen transportieren lassen. Als Eilgepäck. Dabei zahlen wir natürlich darauf. Aber die Konkurrenz wird sich ausserstande sehen, die doppelte Menge Frachten zu befördern, und sie wird sich nach acht Tagen betriebsunfähig erklären müssen. — Was meinen Sie dazu, Mister Goold?»

«Schön, wir werden ja sehen.» Und Goold reichte dem jungen Carnegie die Hand.

Nach einer Woche liess er ihn wieder zu sich rufen. Darauf wurde Carnegie Leiter des Frachtbahnhofes, zwei Jahre später schon Verwaltungsrat. Und jedermann weiss, was dann aus ihm geworden ist.

Eragte man ihn später, was er getan haben würde, wenn ihn Goold damals ausgelacht hätte, so antwortete er:

«Ich wäre ganz einfach zur Konkurrenz gegangen.»